

**Südtiroler Sanitätsbetrieb**            **Azienda Sanitaria dell'Alto Adige**  
**Azienda Sanitaria de Sudtiroi**

PROT. BZ 49127/19

<b>Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste - Ripartizione acquisti e Servizi economici</b> <b>Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten - Ufficio Acquisti Prodotti Farmaceutici</b> <b>Gesundheitsbezirk Bozen - Comprensorio Sanitario di Bolzano</b>	
<b>Einleitung eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") unter der 40.000 €-Schwelle, im Sinne des Art. 32, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs) Nr. 50/2016 und im Sinne der Betriebsverordnung für die Vertragstätigkeit bezüglich Lieferungen und Dienstleistungen.</b>	
<b>Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre") infra € 40.000 ex art. 32, comma 2, del D.Lgs. 50/2016, nonché ai sensi del Regolamento aziendale per l'attività contrattuale relativa a forniture e servizi.</b>	
<b>CIG Z7A28323C8</b>	
Gegenstand: Lieferung des Arzneimittels AMMONAPS 250 Tabletten 500mg Oggetto: Fornitura del farmaco AMMONAPS 250 compresse 500mg	
Menge/Quantità: 1.600 Tabletten / compresse	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebotsanfrage Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: richiesta di offerta	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Tipo di procedura	Direktvergabe in Bezug auf die im Betreff angeführte Lieferung.  Affidamento diretto per la fornitura in oggetto.
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	A
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Angewandtes Auswahlverfahren und Grund der Auswahl der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer/Modalità di selezione e ragioni della scelta degli operatori economici interpellati e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	Es handelt sich um ein nichtfungibles Produkt, welches bei einem einzigen Lieferanten erhältlich ist. Siehe Anfrage des Betriebsreferenten für Arzneimittel vom 16.04.2019.  Trattasi di bene infungibile con unico fornitore.

	Vedasi richiesta del Referente Aziendale del Farmaco dd. 16.04.2019.
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici interpellati	Swedish Orphan Biovitrum S.r.l.
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO einzigartiges Produkt / unico prodotto
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis: - Lieferung mit standardisierten technischen Eigenschaften;  Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo: - fornitura di beni tipizzati con caratteristiche tecniche standardizzate;
16. Interferenzen – interferenze  Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)  NEIN/NO
17. Grund der Auswahl der Zuschlagsempfänger– Ragioni della scelta del fornitore	Nichtfungibles Produkt / Bene infungibile  Die Vergabe zu Gunsten des ausscheidenden Wirtschaftsteilnehmers, rechtfertigt sich auf Grund des Zufriedenheitsgrades welcher sich im Laufe des letzten Vertragsverhältnisses entwickelt hat und auf Grund des konkurrenzfähigen angebotenen Preises gegenüber den Durchschnittspreisen.  L'affidamento al contraente uscente si giustifica in forza del grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale e della competitività del prezzo offerto rispetto alla media di mercato.
18. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario	Swedish Orphan Biovitrum S.r.l.
19. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	AMMONAPS 250 Tabletten / compresse 500mg
20. Betrag für die Angabe ohne MwSt. - Importo dell'affidamento, IVA esclusa	4.028,80 € (ohne MwSt. / IVA esclusa)
21. Lieferzeitraum - Durata	Lieferzeitraum: vom 01.07.2019 bis 31.12.2019 Periodo contrattuale: dal 01.07.2019 al 31.12.2019
22. Option im Sinne des L.G. 16/2015, Art. 48, Absatz 2, Buchstabe a) - Opzione ai sensi dell'art. 48, comma 2 lett. a) LP. 16/2015 -	JA/SI  Außerdem behält sich die Vergabestelle, in ihrem unanfechtbaren Ermessen, die Option vor, eine größere Menge bis zu einem Höchstbetrag von Euro 10.000,00 (ohne MwSt.) innerhalb des Vertrages zu bestellen.  La stazione appaltante a suo insindacabile giudizio si riserva di ordinare quantitativi maggiori tramite il contratto fino ad un importo complessivo massimo di € 10.000,00 (IVA esclusa).
23. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	laufende Ausgaben – spesa corrente
24. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:  - dass ihm gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht

rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016.

Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v.

Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento  
Sig.ra Cinzia Tarozzo



La Direttrice dell'Ufficio - Die Amtsdirektorin  
Avv. Lara Boccuzzi



**Gesundheitsbezirk Bozen** **Comprendorio Sanitario di Bolzano**  
Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
Amt für Einkauf von pharmazeutischen Produkten  
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici  
Ufficio acquisti prodotti farmaceutici

**Avv. Lara Boccuzzi**

